

LEA MASTER

ORGANISATION DES ENSEIGNEMENTS D'ANGLAIS

***SEMESTRES A ET B
2021 - 2022***

***Département d'Études du Monde
Anglophone***

AIX-MARSEILLE UNIVERSITE (AMU)
UFR Art, Lettres, Langues et Sciences humaines - Campus Aix
29, Avenue R. Schuman – 13621 Aix-en-Provence Cedex 01

MASTER LEA				
<i>Code</i>	<i>Enseignement</i>	<i>Heures</i>	<i>Crédits</i>	<i>MCC</i>
Semestre A				
HEAAU01	Traduction (Version et Thème)	24h	3	CT écrit de 2h
HEAAU02	Langue et culture du monde anglophone au choix	24h	3	CT écrit de 2h
HEAAU03	Méthodologie de la recherche	2h (+ 6h TA)	1	rapport
Semestre B				
HEABU01	A. Langue et société	15h	3	rapport
	B. Langue et traduction	10h		CT oral
HEABU02	A. Langue et culture du monde anglophone au choix	15h	3	CT oral de 15m
	B. Communication professionnelle	15h		CT écrit de 1h
HEABU03	Mémoire en anglais	-	3	rapport

ATTENTION :

Aucune note ne sera communiquée que ce soit par voie d'affichage, par téléphone ou au secrétariat. Les résultats seront communiqués après la tenue des jurys, par la Division de l'Étudiant, sur l'Environnement Numérique de Travail (ENT).

Semestre A (12 semaines de cours)

HEAAU01 Traduction (Version et Thème)

Cours de 2h (Version 1h + Thème 1h)

Responsable : Karine Bigand

Mots clés : langue, traduction

Lecture fine de textes (économie, politique, société) en français et en anglais ; traduction de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais; travail sur le style, le registre et le lexique.

Langues du cours : français et anglais

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : CT écrit de 2h

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport

HEAAU02 Langue et culture du monde anglophone au choix

Responsable : Gilles Teulié

Les étudiant.e.s choisiront une option parmi un bouquet proposé par l'équipe enseignante sur des thématiques variées en études culturelles du monde anglophone.

En 2020-2021 :

1. South Africa: From apartheid to a free multicultural society (Gilles Teulié)

Mots clés : South Africa, apartheid, multicultural

This seminar aims at understanding the mechanisms which led a country such as South Africa to develop a system of racial segregation and then to abandon it to follow the path to freedom and democracy. The session will be divided into three parts:

(1) South African History from early SA up to Apartheid

(2) Apartheid

(3) Postapartheid South Africa.

Students will be asked to have a good knowledge of the history of South Africa, to be able to understand the different aspects of apartheid racial segregation and to understand the modern developments of that country. The written final exam will be based on the analysis of several documents that will encompass all the aspects studied during the semester. Hamba Khale (see you in Zulu).

2. British Cultural and Public Diplomacy in the 20th Century (Alice Byrne)

Mots clés : United Kingdom, international relations, history, cultural diplomacy, cultural relations, internationalism

This course offers an introduction to the theory and practice of cultural diplomacy from an historical perspective. Beginning in the interwar period, it tracks the development of new approaches to international relations through World War Two and the Cold War up until the 1960s when cultural and educational diplomacy became a plank of UK relations with postcolonial states. The focus is on British foreign policy responses to the challenges of the twentieth century but international influences and the creation of bodies such as UNESCO are also considered. to the theory and practice of cultural diplomacy; study of British foreign policy responses to the many challenges of the twentieth century.

3. US economy: current trends and issues (Dominique Cadinot)

Mots clés : United States, economy, industry, agriculture, trade agreements

Study of textual, graphic and video documents.

4. Representing Gender and Feminism in British films and TV series (Laura Benoit)

Mots clés : British TV series and films, gender, feminism, politics

This course revolves around a comparison between the historical development of feminism and women's rights in the United Kingdom and its representation in British films and TV series. It offers an introduction to gender roles and gender stereotypes in the United Kingdom, and to feminist movements from the British suffragettes to the fourth wave feminism and its diverse Twitter campaigns such as #MeToo. The students will study British films and TV series and the way the depict female characters and present feminist ideas.

Langue du cours : anglais

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : CT écrit de 2h

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport

[HEAAU05] Méthodologie de la recherche en anglais (MR)

Partie 'Anglais' de l'UE 'Méthodologie de la recherche' organisée par les dépts LEA, DEMA et Langues B

Responsable : Alice Byrne

Mots clés : research methods, English studies

Introduction to research methods in English studies. Students will study how to create and format a small, annotated research bibliography on a topic in English studies. The course consists of two classes (one lecture, one seminar) and six hours of self study. Students will submit a short annotated bibliography for assessment at the end of the semester.

Langue du cours : anglais

Contrôle des connaissances : rapport

Semestre B (8 semaines de cours)

HEABU01_A Langue et société

Responsable : Fanny Robles

Mots clés : language, society, culture

Descriptif : An introduction to the relationship between language, languages, society and culture. Topics include language and social media, fake news, memes, language policy, language and culture.

Langues du cours : anglais

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : rapport

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport

HEABU01_B Langue et traduction

Responsable : Michael Stricof

Mots clés : langue, traduction

Translation that prioritizes cultural knowledge, disciplinary speciality and using available tools to write context-appropriate English at a high level. Recurrent themes include context- and culture-specific vocabulary, register and style, retranslation, format and punctuation, untranslatable elements.

Langues du cours : anglais et français

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : oral de 40m

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport

HEABU02_A Langue et culture du monde anglophone

Responsable : Alice Byrne

Les étudiant.e.s choisiront une option parmi un bouquet proposé par l'équipe enseignante.

1. Place branding (Alice Byrne)

Mots clés : branding, nation, city, identity, regional development, international relations.

Place branding is about constructing or developing place identities as a means of projecting a positive image to an external audience. It is used in a variety of fields including urban planning, tourism, sustainable development, cultural policy and international relations & communication. Its practitioners can be found in the public and private sectors.

This course will provide students with an introduction to the theory and practice of place branding primarily through case studies from across the Anglophone world: New Zealand, Canada, the UK, India and the Caribbean. The course will cover the following topics:

- The origins and development of place branding; key concepts.
- Different forms of place branding (nation branding, city branding, destination branding) and related practices (public diplomacy, geographical indications).
- Place branding and the Global South.

2. Temporary art, contemporary questioning (Richard Phelan)

Mots clés : *controversy, empowerment, redress, representation, visibility*

The aim of the course is to examine how 'contemporary art' (and all art that is 'in the news') acts as a forum for social debate. The term 'contemporary art' refers to the visual arts (painting, sculpture, installations, performance, and so on), but our course will also examine issues arising from the fields of theatre, cinema and music. The fields and the 'case studies' will vary depending on what is currently in the news. For example, the 2020-21 course focused on African art and its relation to post-colonialism, and on the visibility of women artists and of Afro-American artists starting from the place allotted to them in the recently re-designed display of the Museum of Modern Art (MoMA) collection in New York.

3. Brexit: Causes and consequences. (Marc Calvini-Lefebvre et Valérie André)

Mots clés : Brexit, Euroscepticism, Britain, Transatlantic relations, political imagery, economic models, social structures, constitutions

Why were 52% of British voters in favour of leaving the European Union on 23rd June 2016? This course will try to go beyond the usual explanations, that point to the lies and deceits of the campaign or populist anger; to try to identify the deeper political, economic and social issues behind Brexit. It will also address, through critical and analytical reading of the latest academic and journalistic texts, the likely consequences of Brexit for the political, economic and social systems of the United Kingdom.

4. Contemporary US Foreign Economic Policy: Globalism Challenged? (Michael Stricof)

Mots clés : United States, economy, international relations, globalization

At the end of the Cold War the United States led the world in a globalized system defined by free trade. Through its part in the creation of the World Trade Organization, the inclusion of China in the global system and numerous bilateral and regional accords, the US worked to implement a rules-based international system that would ensure the free flow of goods and services. This direction has always faced a number of challenges, from anti-WTO protests, individual product "wars," less enthusiastic allies, and the concerns of environmental responsibility. After decades of consistent policy preferences, the Trump administration's "America First" rhetoric took challenges to global economic systems to the White House, raising questions about the consistency of American policy. Despite something of a "return to normalcy" US foreign economic policy orthodoxy has not fully recovered. This class uses the past developments of this system to interrogate US policy preferences and what they may mean for the global trading system.

This course will:

- Provide a brief historical overview of American foreign economic policy, especially since the end of the Cold War
- Study several challenges to this system over the same time frame
- Interrogate contemporary questions within this context

Langue du cours : anglais

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : CT oral de 15m

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport

HEABU02_B Communication professionnelle

Responsable : Gabor Turcsan

Mots clés : pragmatics, contextualization, communication, interculturality

Linguistic tools for analysis and communication in a professional context.

Langue du cours : anglais

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : CT écrit de 1h

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport

HEABU03 « Mémoire » en anglais

Responsable : Fanny Robles

Mots clés : research methods, English studies

Research paper, written in English and conforming to standard English academic practice, on a topic chosen by the student in consultation with a tutor.

Langue du mémoire : anglais

Contrôle des connaissances :

Régime standard et dérogatoire : rapport

Régime standard et dérogatoire 2ème session : rapport